

Document: EB 2006/89/R.43  
Agenda: 17(d)  
Date: 8 November 2006  
Distribution: Restricted  
Original: English

A



## تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثالث من العام 2006

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة والثمانون  
روما، 12-14 ديسمبر/كانون الأول 2006



## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

**Munchiko Joya**

أمين الخزانة

هاتف: +39-06-5459 2251

بريد إلكتروني: [m.joya@ifad.org](mailto:m.joya@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

**Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39-06-5459-2374

بريد إلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)



## تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثالث من العام 2006

### أولاً - مقدمة

- 1- يغطي هذا التقرير عن حافظة استثمارات الصندوق الأشهر الثلاثة المنتهية في 30 سبتمبر /أيلول 2006، وهو يتألف من أربعة أجزاء: تخصيص الأصول، وعائد الاستثمار، ومعدل العائد ومقارنة الأداء، وقياس المخاطر. أما المعلومات الإضافية عن الجهة التي يعزى إليها الأداء خلال الفترة، وتركيب العملات، التي لن تتوفر إلا بعد إرسال هذه الوثيقة، فستقدم أثناء الدورة.
- 2- ترد في الملحق معلومات إضافية عن الجهة التي يعزى إليها الأداء وعن تركيبة العملات وقياس المخاطر في الفصل الثاني من العام 2006.

### ثانياً - تخصيص الأصول

- 3- قام الصندوق في الفصل الثالث من العام 2006 بتنفيذ عدد من التدابير التكتيكية قصيرة الأجل الهادفة إلى حماية حافظة الاستثمار من تحركات الأسواق غير المواتية، وربط العائد الإيجابي حتى نهاية العام 2006. وكجزء من هذه التدابير تمت تصفية حافظة الاستثمارات المتنوعة ذات الفائدة الثابتة المدارة خارجياً وحافظة السندات المرتبطة بمعدل التضخم، البالغة قيمتهما ما يعادل 449 320 000 دولار أمريكي وأعيد استثمار المبلغ في سندات الأسواق المالية.
- 4- ولدت الاستثمارات التكتيكية قصيرة الأجل عائد استثمار صافياً يعادل 6 ملايين دولار أمريكي في الفصل الثالث من العام 2006. ويقدر أن يبلغ مجموع العوائد من هذه الاستثمارات حتى نهاية العام ما يعادل 12 مليون دولار أمريكي. ومن الجدير بالملاحظة أن هذه الاستثمارات ليست خاضعة لتحركات السوق.
- 5- يجري الآن استعراض تخصيص الأصول في حافظة استثمارات الصندوق. ونظراً إلى أن أجل استحقاق الاستثمارات التكتيكية قصيرة الأجل سيحين في أوائل العام 2007، سيكون الوضع جاهزاً لإعادة استثمار الأموال في أفضل فئات الأصول على نحو يتماشى مع نتيجة الاستعراض والأحوال السائدة في السوق.
- 6- يبين الجدول 1 التحركات التي تؤثر في فئات الأصول الرئيسية في حافظة الاستثمار في الفصل الثالث من العام 2006 ويقارن تخصيص الأصول في الحافظة مع تخصيصها في سياسة الاستثمار. وتم في هذا الفصل تحويل ما يعادل مجموعه 495 320 000 دولار أمريكي (ما يعادل 396 172 000 دولار أمريكي من حافظة الاستثمارات المتنوعة ذات الفائدة الثابتة، وما يعادل 99 148 000 دولار أمريكي من حافظة السندات المرتبطة بمعدل التضخم) من الحافظات المدارة خارجياً إلى الحافظات المدارة داخلياً. ومن المبلغ المحول استثمر ما يعادل 449 320 000 دولار أمريكي في استثمارات تكتيكية قصيرة الأجل ونُقل ما يعادل 46 000 000 دولار إلى حافظة الأصول السائلة قصيرة الأجل لتغطية احتياجات المصروفات.

- 7- حدث أثناء هذه الفترة تدفق إلى الخارج بما يعادل 41 775 000 دولار أمريكي من حافظة الأصول السائلة قصيرة الأجل، وهذا يمثل مصروفات لقروض ومنح ونفقات إدارية، صافية من المقبوضات النقدية والمبالغ المقبوضة من مساهمات الدول الأعضاء.
- 8- بالإضافة إلى ذلك، حُوِّلَ ما يعادل 4 436 000 دولار أمريكي يمثل مدفوعات كوبونات من الحافظة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق إلى حافظة الأصول السائلة قصيرة الأجل المدارة داخلياً، لأن حصيلة مدفوعات الكوبونات لا يعاد استثمارها في الحافظة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق.
- 9- عكست التغيرات الحاصلة في نسب تخصيص الأصول في الحافظة أيضاً عائداً استثمارياً إيجابياً صافياً يعادل 31 708 000 دولار أمريكي، وتحركات سالبة في أسعار الصرف تعادل 15 760 000 دولار أمريكي، نتيجة لانخفاض قيم العملات الرئيسية بالنسبة إلى الدولار الأمريكي.

## الجدول 1

## موجز تحركات النقدية والاستثمارات بحسب الحافظة

## في الفصل الثالث من العام 2006

(المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	حافضة		حافضة السندات		الاستثمارات		رصيد أول المدة (30 يونيو/حزيران 2006)
	المرتبطة	السندات	الاحتفظ بها	الاحتفظ بها	التكثيكية	حافضة الأصول	
بمعدل التضخم	المتنوعة ذات	السندات	حتى أجل	الاحتفظ بها	قصيرة	السائلة قصيرة	
	الفائدة الثابتة	الحكومية	الاستحقاق	الاحتفظ بها	الأجل <sup>٢</sup>	الأجل <sup>١</sup>	
2 412 642	438 864	495 543	986 862	408 351	-	83 022	
							صافي عائداً (خسارة) الاستثمار
							تحويلات ناجمة عن التخصيص
							تحويلات ناجمة عن النفقات
							صافي التدفقات الأخرى <sup>٣</sup>
							تحركات أسعار الصرف
2 386 815	337 206	100 216	997 097	405 690	454 864	91 742	رصيد الإقفال (30 سبتمبر/أيلول 2006)
%100.0	%14.1	%4.2	%41.8	%17.0	%19.1	%3.8	التخصيص الفعلي للحافظة
-	-	263 699	141 991	(405 690)	-	-	إعادة تصنيف حافظة السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق في فئة الأصول
2 386 815	337 206	363 915	1 139 088	-	454 864	91 742	رصيد الإقفال بعد إعادة تصنيف حافظة السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق
%100.0	%14.1	%15.2	%47.7	-	%19.1	%3.8	التخصيص الفعلي للأصول بعد إعادة تصنيف حافظة السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق
%100.0	%20.0	%25.5	%49.0	-	-	%5.5	التخصيص في سياسة الاستثمار
-	(%5.9)	(%10.3)	(%1.3)	-	%19.1	(%1.7)	الفرق في تخصيص الأصول

(أ) النقدية والودائع لأجل المودعة لدى المصارف، والجاهزة للصرف منها للقروض والمنح والنفقات الإدارية، صافية من مقبوضات النقدية والمبالغ المقبوضة من مساهمات الدول الأعضاء.

(ب) السندات قصيرة الأجل (الودائع لأجل والأوراق التجارية) شريطة ربط فائدتها حتى نهاية 2006.

(ج) مصروفات للقروض والمنح والنفقات الإدارية، صافية من المقبوضات النقدية والمبالغ المقبوضة من مساهمات الدول الأعضاء.

(د) أعيد تصنيف الأصول المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق فأصبحت سندات حكومية (ما يعادل 141 991 000 دولار أمريكي) وحوافظ الاستثمار المتنوعة ذات الفائدة الثابتة (ما يعادل 263 699 000 دولار أمريكي)، وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستثمار المتعلقة بهاتين الفئتين من الأصول.

10- نتيجة للاستثمارات التكتيكية قصيرة الأجل التي نُفذت في بداية الفصل، يختلف تخصيص الأصول الفعلي عن تخصيصها في السياسة. غير أن هذه الاستثمارات التكتيكية قصيرة الأجل تقي بجميع المتطلبات الرئيسية للسياسة، بما في ذلك تقييم الجدارة الائتمانية وتعيين فئات الأصول. وفي أوائل العام القادم سيعود التخصيص الإجمالي للأصول إلى مستويات التخصيص في سياسة الاستثمار.

### ثالثاً - عائد الاستثمار

11- كان أداء أسواق الاستثمارات ذات الفائدة الثابتة، في الفصل الثالث من العام 2006 إيجابياً، بينما خفضت علامات التراجع الاقتصادي في الولايات المتحدة أثناء الفصل المذكور دواعي القلق من التضخم في كل أنحاء العالم. يضاف إلى ذلك أن انخفاض العوائد الحقيقية أفاد السندات المرتبطة بمعدل التضخم.

12- يعطي الجدول 2 تفاصيل عن عائد الاستثمار الصافي في الفصل الثالث بحسب الحافطة. وقد بلغ عائد الاستثمار الصافي أثناء الفصل ما يعادل 31 708 000 دولار أمريكي، وساهمت فيه جميع الحوافظ مساهمة إيجابية.

#### الجدول 2

#### إيراد الاستثمار الصافي بحسب الحافطة، في الفصل الثالث وفي سنة 2006 حتى تاريخه (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)

حتى تاريخه	الفصل الثالث							
	المجموع	بمعدل التضخم المرتبطة	المتنوعة ذات الحافطة	الحكومة	بها حتى أجل الاستحقاق	قصيرة الأجل	الاستثمارات في حافطة السيولة قصيرة الأجل	
							الفائدة الآتية من الاستثمارات ذات الفائدة الثابتة ومن الحسابات	
	70 821	22 622	2 798	1 938	10 155	3 927	2 536	1 268
	(23 565)	(10 456)	(57)	(8 597)	(1 802)	-	-	-
	(5 389)	17 552	4 326	7 490	5 736	-	-	-
	(2 019)	(2 802)	-	-	-	(354)	3 156	-
	507	127	20	1	93	13	-	-
	<b>44 393</b>	<b>32 647</b>	<b>7 087</b>	<b>832</b>	<b>14 182</b>	<b>3 586</b>	<b>5 692</b>	<b>1 268</b>
	(2 363)	(704)	(165)	(119)	(420)	-	-	-
	(228)	(35)	(6)	(7)	(9)	(2)	-	(11)
	(611)	(202)	(37)	(11)	(109)	(45)	-	-
	12	12	-	-	-	-	-	12
	(44)	(10)	(8)	(2)	-	-	-	-
	<b>41 159</b>	<b>31 708</b>	<b>6 871</b>	<b>693</b>	<b>13 644</b>	<b>3 539</b>	<b>5 692</b>	<b>1 269</b>

أ يمثل مبلغ الاستهلاك لفترة ما جزءاً من الفرق بين السعر المدفوع للشراء وقيمة العائد النهائي للسندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق، وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية. ويمثل مبلغ الـ 3 156 000 دولار أمريكي الزيادة على الأوراق التجارية.

## رابعاً- معدل العائد ومقارنة الأداء

13- يقاس الأداء بمؤشرات معيارية مستقلة محددة من قبل تبين العائد المتوقع من خلال الإدارة السلبية لقطاعات معينة من السوق. والمؤشرات الرئيسية المستخدمة في هذا المجال هي دليل ج.ب.مورغان J. P. Morgan للسندات الحكومية، ودليل ليمن برزرز للولايات المتحدة Lehman Brothers United States للسندات المتنوعة ذات الفائدة الثابتة، ودليل باركيل Barclay للسندات المرتبطة بمعدل التضخم.

14- يقارن الجدول 3 بين عائد الحافظة ومعدل العائد المعياري المقابل له. وكان عائد الحافظة بوجه عام عائداً إيجابياً بواقع 1.32 في المائة في الفصل الثالث من العام 2006، صافياً من نفقات الاستثمار واستبعاد أثر تحركات أسعار الصرف. ويمثل هذا قصوراً في الأداء بواقع 13 نقطة أساس مقابل العائد المعياري التجميحي، ويعود معظمه إلى السندات الحكومية، ومديري حافظة الاستثمارات المتنوعة ذات الفائدة الثابتة، الذين اتخذوا موقفاً متحفظاً فاعتمدوا استراتيجية ذات آجال قصيرة - مما أدى نوعاً ما إلى تخفيض عائدها حين أدت أسواق الفائدة الثابتة أداءً جيداً في الفصل الأخير.

15- منذ بداية السنة حتى تاريخه كان للحافظة عائد إيجابي بواقع 1.75 في المائة، وهذا أقل من الرقم المعياري التجميحي بمقدار 4 نقاط أساس.

الجدول 3

### أداء حافظة استثمارات الصندوق مقارنة بالرقم المعياري، الفصل الثالث وسنة 2006 حتى تاريخه (نسبة مئوية بالعملة المحلية)

حتى تاريخه		الفصل الثالث				
معدل العائد		معدل العائد		الرقم		الحافظة
تفوق/(قصور)	الرقم المعياري	تفوق/(قصور)	الرقم المعياري	الرقم	تفوق/(قصور)	
الأداء	الحافظة	الأداء	الحافظة	المعيار	الأداء	
0	3.31	3.31	0	1.23	1.23	الاستثمارات في حافظة السيولة قصيرة الأجل <sup>أ</sup>
0	1.25	1.25	0	1.25	1.25	الاستثمارات التكتيكية قصيرة الأجل <sup>أ</sup>
0	2.65	2.65	0	0.89	0.89	السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق <sup>أ</sup>
0.37	1.72	2.09	(0.15)	1.59	1.44	السندات الحكومية
(0.28)	1.64	1.36	(0.17)	2.17	2.00	الحافظة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة
(0.16)	2.10	1.94	0.07	2.00	2.07	السندات المرتبطة بحافظة معدل التضخم
<b>(0.04)</b>	<b>1.88</b>	<b>1.84</b>	<b>(0.13)</b>	<b>1.47</b>	<b>1.34</b>	معدل العائد الإجمالي للحافظة الشاملة <sup>ب</sup>
0	(0.09)	(0.09)	0	(0.02)	(0.02)	مخصصاً منه النفقات
<b>(0.04)</b>	<b>1.79</b>	<b>1.75</b>	<b>(0.13)</b>	<b>1.45</b>	<b>1.32</b>	صافي عائد الحافظة الشاملة <sup>ب</sup>

أ لم يوضع رقم معياري محدد.

ب يستند الرقم المعياري الإجمالي إلى الأوزان الفعلية للحافظة في نهاية كل شهر أثناء الفصل.

## خامساً- قياس المخاطر

16- يتوقف أداء الحافظة، باستثناء الاستثمارات في حافظة السيولة القصيرة الأجل، والاستثمارات التكتيكية القصيرة الأجل، والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق، على تحركات السوق. وقد أظهرت

فئات الأصول المختلفة عبر التاريخ مستويات مختلفة من التقلبات، غالباً ما كان يشار إليها بـ "الخطورة". وتقاس التقلبات وفقاً للانحراف المعياري للعائدات عن خط الوسط. وفي 30 سبتمبر/أيلول 2006 كان الانحراف المعياري لحافضة استثمارات الصندوق 1.0 في المائة، مقارنة بـ 1.7 في المائة للانحراف المعياري المتوقع في سياسة الاستثمار (مقابل 1.4 في المائة للحافضة و 1.8 في المائة للسياسة في 30 يونيو/حزيران 2006).

17- القيمة في ظل المخاطر هي المقياس الذي يستخدمه الصندوق لتقدير أقصى مبلغ يمكن أن تخسره الحافضة في أفق زمني مقداره ثلاثة أشهر مع توافر مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة. يبين الجدول 4 القيمة في ظل المخاطر لحافضة استثمارات الصندوق والقيمة المتوقعة في سياسة الاستثمار في 30 سبتمبر/أيلول 2006، وما كانت عليه في الفصول السابقة من سنتي 2005 و2006.

الجدول 4

#### القيمة في ظل المخاطر لحافضة استثمارات الصندوق

بحسب الفصل، 2005-2006

(أفق التوقعات ثلاثة أشهر؛ مستوى الثقة 95 في المائة)

سياسة الاستثمار		حافضة الاستثمارات		
المبلغ	القيمة في ظل المخاطر	المبلغ	القيمة في ظل المخاطر	
(بآلاف الدولارات الأمريكية)	(نسبة مئوية)	(بآلاف الدولارات الأمريكية)	(نسبة مئوية)	
33 400	1.4	19 100	0.8	30 سبتمبر/أيلول 2006
36 200	1.5	26 500	1.1	30 يونيو/حزيران 2006
35 600	1.5	33 200	1.4	31 مارس/آذار 2006
32 900	1.4	28 200	1.2	31 ديسمبر/كانون الأول 2005
36 200	1.5	26 500	1.1	30 سبتمبر/أيلول 2005
34 300	1.4	24 500	1.0	30 يونيو/حزيران 2005
38 700	1.6	29 900	1.2	31 مارس/آذار 2005

18- في 30 سبتمبر/أيلول 2006 كانت القيمة في ظل المخاطر لحافضة الاستثمارات 0.8 في المائة، أي أقل مما كانت عليه في نهاية الفصل السابق بنسبة 0.3 في المائة. وكان العامل الدافع وراء انخفاض نسبة الخطورة على الحافضة هو الاستثمارات التكتيكية قصيرة الأجل، التي لا تتأثر بتقلبات الأسواق وبذلك تكون القيمة في ظل المخاطر صفراً. وكانت القيمة في ظل المخاطر لحافضة الاستثمار في 30 سبتمبر/أيلول 2006 أقل كثيراً من القيمة في ظل المخاطر التي توقعها واضعو سياسة الاستثمار، ومقدارها 1.4 في المائة. وجدير بالملاحظة أن القيمة في ظل المخاطر المتوقعة في سياسة الاستثمار تعكس مخصصات سياسة الاستثمار، التي تحدد أرصدة نقدية أدنى وأوزاناً أعلى لفئات الأصول غير النقدية.



## معلومات إضافية عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من العام 2006

### أولاً - مقدمة

1- يتضمن هذا الملحق معلومات إضافية عن الفصل الثاني من العام 2006 فيما يتعلق بالجهة التي يُعزى إليها الأداء، وتركيب العملات، وقياس المخاطر.

### ثانياً - الجهة التي يُعزى إليها الأداء

2- يقارن الجدول أ-1 عائد كل حافظة مع العائد المحدد لها مسبقاً<sup>1</sup>. وكان عائد الحافظة بوجه عام إيجابياً بواقع 0.47 في المائة للفصل الثاني من العام 2006، صافياً من نفقات الاستثمار وباستثناء أثر تحركات سعر الصرف. وجاء هذا ممثلاً لانخفاض بواقع 4 نقاط أساس عن الرقم المعياري.

3- على أساس السنة حتى تاريخه، كان عائد الحافظة بوجه عام إيجابياً بواقع 0.43 في المائة، متفوقاً على الرقم المعياري بمقدار 9 نقاط أساس.

### حافظة السندات الحكومية

4- كان عائد هذه الحافظة 0.51 في المائة، أي يتفوق مقداره 19 نقطة أساس على مؤشر العائد المعياري. ويعود التفوق في الأداء بصورة رئيسية إلى استراتيجية مديري الاستثمار قصيرة الأجل، التي حمت الحافظة من الاتجاه الجاري إلى رفع نسب الفائدة.

### الحافظة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة

5- كان عائد هذه الحافظة 0.23 في المائة، أي بقصور في الأداء مقداره 24 نقطة أساس عن مؤشر العائد المعياري. وساهم تخصيص مديري الاستثمار في هذا القطاع مساهمة إيجابية في أداء الحافظة، لكن قابلته، بل زادت عنه إستراتيجيتهم الإجمالية طويلة الأجل لمعظم الفصل، التي أدت إلى أثر سلبي حين ارتفعت أسعار الفائدة خلال الفصل، واختيارهم أوراقاً مالية غير مواتية.

### حافظة السندات المرتبطة بمعدل التضخم

6- كان عائد هذه الحافظة 0.78 في المائة، أي بقصور مقداره 22 نقطة أساس عن المؤشر المعياري. وكان من شأن استراتيجية التخصيص القطري لمديري الاستثمار، التي أفرطوا فيها في زيادة الوزن الترجيحي للولايات المتحدة الأمريكية وتقليل الوزن الترجيحي لمنطقة اليورو أن ساهمت مساهمة إيجابية لكن قابلتها جزئياً - بصورة رئيسية - استراتيجية مديري الاستثمار قصيرة الأجل، التي استخدموها بتحفُّظ، وأدت إلى تخفيض العائدات إلى حد ما حين تحسَّن وضع السندات المرتبطة بمعدل التضخم في أواخر الفصل.

<sup>1</sup> انظر الفقرة 13 من التقرير الرئيسي.

## الجدول أ-1

أداء حافظة استثمارات الصندوق مقارنةً بالأرقام المعيارية،  
للفصل الثاني وسنة 2006 حتى تاريخه  
(نسبة مئوية بالعملة المحلية)

حتى تاريخه			الفصل الثاني			
معدل العائد			معدل العائد			
تفوق/ (قصور)	الرقم المعياري	الحافظة	تفوق/ (قصور)	الرقم المعياري	الحافظة	
الأداء			الأداء			
0	2.06	2.06	0	0.95	0.95	استثمارات حافظة السيولة قصيرة الأجل
0	1.75	1.75	0	0.91	0.91	السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق <sup>أ</sup>
0.51	0.13	0.64	0.19	0.32	0.51	السندات الحكومية
(0.11)	(0.52)	(0.63)	(0.24)	0.01	(0.23)	الحافظة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة
(0.22)	0.10	(0.12)	(0.22)	1.00	0.78	السندات المرتبطة بمعدل من التضخم
0.09	0.40	0.49	(0.04)	0.54	0.50	معدل العائد الإجمالي للحافظة الشاملة
0	(0.06)	(0.06)	0	(0.02)	(0.02)	مطروحاً منه النفقات
<b>0.09</b>	<b>0.34</b>	<b>0.43</b>	<b>(0.04)</b>	<b>0.51</b>	<b>0.47</b>	صافي عائد الحافظة الشاملة

أ لم يوضع رقم معياري محدد.

## ثالثاً - تركيب العملات

- 7- نظراً إلى أنه يجري التعبير عن الجانب الأكبر من التزامات الصندوق بحقوق السحب الخاصة، تحتسب الأصول الشاملة للصندوق بأسلوب يضمن، قدر الإمكان أن تقابل الالتزامات الخاصة بالقروض والمنح غير المصروفة والمحسوبة بحقوق السحب الخاصة أصول محسوبة بالعملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة ولنفس نِسبها. وبالمثل تقابل الاحتياطي العام والالتزامات من أجل المنح المحسوبة بالدولار الأمريكي أصول محسوبة بهذه العملة.
- 8- يستعرض المجلس التنفيذي لصندوق النقد الدولي تقييم سلة حقوق السحب الخاصة كل خمس سنوات بغية تحديد العملات التي ينبغي أن تدخل في هذه السلة، وتحديد الوزن النسبي لكل عملة عند إعادة تحديد أوزان العملات.
- 9- تقرر في 30 ديسمبر/كانون الأول 2005 استخدام الوحدات الجديدة لكل من العملات الأربع التي تدخل في تقييم حقوق السحب الخاصة، بحيث أصبحت قيمة كل وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة تساوي 1.42927 دولار أمريكي، سواء للوحدات القديمة أو الجديدة، وأصبح ذلك سارياً في 1 يناير/كانون الثاني 2006. ويعرض الجدول أ-2 الوحدات المستخدمة والنسبة المئوية لوزن كل عملة اعتباراً من 30 يونيو/حزيران من العام 2006.

## الجدول أ-2

الوحدات والأوزان المطبقة على سلة تقييم حقوق السحب الخاصة  
في 1 يناير/كانون الثاني و30 يونيو/حزيران من العام 2006

30 يونيو/حزيران 2006		1 يناير/كانون الثاني 2006		العملة
النسبة المئوية للوزن	الوحدات	النسبة المئوية للوزن	الوحدات	
42.6	0.6320	43.7	0.6320	دولار أمريكي
35.3	0.4100	34.3	0.4100	يورو
10.8	18.4000	10.9	18.4000	ين ياباني
11.3	0.0903	11.1	0.0903	جنيه إسترليني
<b>100.0</b>		<b>100.0</b>		<b>المجموع</b>

10- في 30 يونيو/حزيران 2006 بلغت قيمة الأصول الموجودة على شكل نقدية، واستثمارات، وسندات إذنية، ومبالغ مطلوبة من الدول الأعضاء بموجب تجديدات الموارد الرابع والخامس والسادس، صافية من الدول المتخذ بحقها إجراء محاسبي، ما يعادل 2 671 775 000 دولار أمريكي، كما يتبين من الجدول أ-3 (مقارنة بما يعادل 2 651 820 000 دولار أمريكي في 31 مارس/آذار 2006).

## الجدول أ-3

## تركيب الأصول من العملات

## في 30 يونيو/حزيران 2006

(المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مبالغ مطلوبة من الجهات			المجموع
	المقدمة للمساهمات	سندات إذنية <sup>أ</sup>	نقدية واستثمارات <sup>أ</sup>	
1 210 374	5 871	76 449	1 128 054	دولار أمريكي
805 858	10 229	70 328	725 301	يورو
286 325	-0	15 991	270 334	ين ياباني
294 018	44 638	6 104	243 276	جنيه إسترليني
75 200	10 429	19 813	44 958	عملات أخرى
<b>2 671 775</b>	<b>71 167</b>	<b>188 685</b>	<b>2 411 923</b>	<b>المجموع</b>

أ يشمل الأصول المحسوبة بالعملات القابلة للتحويل فقط. وبلغت قيمة الأصول المستبعدة لأنها بعملات غير قابلة للتحويل ما يعادل 719 000 دولار أمريكي للنقدية والاستثمارات، و 1 399 000 دولار أمريكي للسندات الإذنية.

11- بلغت قيمة الأصول المحسوبة بعملات غير داخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة ما يعادل 75 200 000 دولار أمريكي في 30 يونيو/حزيران 2006 (مقارنة بما يعادل 70 955 000 دولار أمريكي في 31 مارس/آذار 2006) وخصصت لمجموعة العملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة كما هو مشار إليها في الجدول أ-4.

## الجدول أ-4

تخصيص الأصول غير المحسوبة بعملات سلة تقويم حقوق السحب الخاصة لمجموعات العملات الداخلة في  
السلة في 30 يونيو/حزيران 2006  
(المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)

عملات داخلة في سلة حقوق السحب الخاصة	عملات أوروبية غير داخلة في سلة حقوق السحب الخاصة	عملات أخرى غير داخلة في سلة حقوق السحب الخاصة	مجموع العملات بحسب كل مجموعة	
1 210 374	-	28 209	1 238 583	دولار أمريكي
805 858	46 991	-	852 849	يورو
286 325	-	-	286 325	ين ياباني
294 018	-	-	294 018	جنيه استرليني
<b>2 596 575</b>	<b>46 991</b>	<b>28 209</b>	<b>2 671 775</b>	<b>المجموع</b>

12- يبين الجدول أ-5 مواءمة الأصول بحسب مجموعات العملات مع تركيب عملات سلة تقييم حقوق السحب الخاصة في 30 يونيو/حزيران 2006. وبلغ رصيد الالتزامات المحسوبة بالدولار الأمريكي ما يعادل 171 825 000 دولار أمريكي، وهو يتألف من الاحتياطي العام (95 000 000 دولار أمريكي) والتزامات المنح المحسوبة بالدولار الأمريكي (76 825 000 دولار أمريكي).

## الجدول أ-5

مواءمة الأصول بحسب مجموعات العملات مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة في 30 يونيو/حزيران 2006.

مخصصاً منها الالتزامات المحسوبة بالدولار الأمريكي	صافي قيمة الأصول	صافي قيمة الأصول	وزن حقوق السحب الخاصة	الفروق في الأوزان (نسبة مئوية)	
(171 825)	1 066 758	42.6	42.6	-	دولار أمريكي
-	852 849	34.1	35.3	(1.2)	يورو
-	286 325	11.5	10.8	0.7	ين ياباني
-	294 018	11.8	11.3	0.5	جنيه استرليني
<b>(171 825)</b>	<b>2 499 950</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

13- في 30 يونيو/حزيران 2006 كان هناك عجز في حيازات مجموعة اليورو (-1.2 في المائة)، عوضت عنه زيادة في حيازات الين (+0.7 في المائة) والجنيه الإسترليني (+0.5 في المائة).

## رابعاً - قياس المخاطر

14- في 30 يونيو/حزيران 2006، كان الانحراف المعياري في حافظة استثمارات الصندوق<sup>2</sup> 1.4 في المائة، مقارنةً بالانحراف المتوقع في سياسة الاستثمار ومقداره 1.8 في المائة (مقابل 1.7 في المائة في الحافظة و1.8 في المائة في سياسة الاستثمار في 31 مارس/آذار 2006).

15- يبين الجدول أ-6 القيمة في ظل المخاطرة لحافظة استثمارات الصندوق والمتوقعة في سياسة الاستثمار في 30 يونيو/حزيران 2006 وللصول السابقة من السنتين 2005 و2006.

الجدول أ-6

## القيمة في ظل المخاطر لحافظة استثمارات الصندوق

بحسب الفصل، 2005-2006

(أفق التوقعات ثلاثة أشهر؛ مستوى الثقة 95 في المائة)

سياسة الاستثمار		حافظة الاستثمارات		
المبلغ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	القيمة في ظل المخاطر (نسبة مئوية)	المبلغ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	القيمة في ظل المخاطر (نسبة مئوية)	
36 200	1.5	26 500	1.1	30 يونيو/حزيران 2006
35 600	1.5	33 200	1.4	31 مارس/آذار 2006
32 900	1.4	28 200	1.2	31 ديسمبر/كانون الأول 2005
36 200	1.5	26 500	1.1	30 سبتمبر/أيلول 2005
34 300	1.4	24 500	1.0	30 يونيو/حزيران 2005
38 700	1.6	29 900	1.2	31 مارس/آذار 2005

16- في 30 يونيو/حزيران 2006 أظهرت حافظة استثمارات الصندوق انخفاضاً في القيمة في ظل المخاطر عما كانت عليه في نهاية الفصل السابق، بينما ظلت هذه القيمة المتوقعة في سياسة الاستثمار دون تغيير. وكان مراداً انخفاض القيمة في ظل المخاطر عما كانت عليه في 31 مارس/آذار الاحتفاظ بحافظة السندات المرتبطة بمعدل من التضخم لفترة أقصر، وتقصير فترة الاحتفاظ بالحافظة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة الذي نُفِّذ في أواخر الفصل. فتقصير الفترة يسفر عن تقليل الحساسية لتحركات منحنى العائد، ومن ثم تقليل القيمة في ظل المخاطر.

17- وكانت القيمة في ظل المخاطر لحافظة الاستثمارات في 30 يونيو/حزيران 2006 أقل أيضاً مما كان متوقفاً في سياسة الاستثمار، ويعود معظم السبب في ذلك إلى تخفيض الفترة (2.4 سنة)، مقارنةً بفترة المؤشرات المعيارية الشاملة (3.8 سنوات).

<sup>2</sup> انظر الفقرة 16 من التقرير الرئيسي.